

|                             |  |  |                         |  |  |                             |  |  |                            |  |  |
|-----------------------------|--|--|-------------------------|--|--|-----------------------------|--|--|----------------------------|--|--|
| الْمَعْرُوفِ                |  |  | الْحَمِيدُونَ           |  |  | الْعَبِيدُونَ               |  |  | التَّائِبُونَ              |  |  |
| orang-orang yang mengembara |  |  | orang-orang yang memuji |  |  | orang-orang yang beribadat  |  |  | orang-orang yang bertaubat |  |  |
| الْمَعْرُوفِ                |  |  | الْأَمْرُونَ            |  |  | السَّاجِدُونَ               |  |  | الرَّاكِعُونَ              |  |  |
| kebaikan                    |  |  | dengan                  |  |  | orang-orang yang menyuruh   |  |  | orang-orang yang sujud     |  |  |
| وَاللَّهُ                   |  |  | وَالْحَافِظُونَ         |  |  | وَالْمُنْكَرِ               |  |  | وَالنَّاهُونَ              |  |  |
| Allah                       |  |  | hukum-hukum             |  |  | orang-orang yang memelihara |  |  | orang-orang yang mencegah  |  |  |
| وَبَشِّرِ                   |  |  | وَالْمُؤْمِنِينَ        |  |  | وَمَا كَانَ                 |  |  | وَالَّذِينَ                |  |  |
| (mereka) beriman            |  |  | (orang-orang) yang      |  |  | dan                         |  |  | Nabi                       |  |  |
| أَنْ                        |  |  | يَسْتَغْفِرُوا          |  |  | وَلَوْ كَانُوا              |  |  | أُولَى                     |  |  |
| kerabat                     |  |  | yang mempunyai          |  |  | mereka adalah               |  |  | walaupun                   |  |  |
| مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ   |  |  | لَهُمْ أَصْحَابُ        |  |  | وَالْجَحِيمِ                |  |  | وَمَا                      |  |  |
| tidak                       |  |  | dan                     |  |  | 113                         |  |  | neraka                     |  |  |
| كَانَ                       |  |  | أَسْتَغْفَارُ           |  |  | إِبْرَاهِيمَ                |  |  | وَعَدَهُ                   |  |  |
| nya                         |  |  | (dia) menjanjikan       |  |  | suatu janji                 |  |  | dari/karena                |  |  |
| إِيَّاهُ                    |  |  | فَلَمَّا تَبَيَّنَ      |  |  | أَنَّهُ عَدُوٌّ             |  |  | لِلَّهِ                    |  |  |
| Ibrahim                     |  |  | sesungguhnya            |  |  | nya dari                    |  |  | (dia) berlepas diri        |  |  |
| أَلَا                       |  |  | لَهُمْ حَلِيمٌ          |  |  | وَمَا كَانَ                 |  |  | اللَّهُ                    |  |  |
| ketika                      |  |  | sesudah                 |  |  | kaum                        |  |  | (Dia) menyesatkan          |  |  |
| هَدَا                       |  |  | لَهُمْ حَتَّى           |  |  | يُبَيِّنَ                   |  |  | لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ      |  |  |
| sesuatu                     |  |  | setiap                  |  |  | dengan                      |  |  | Allah                      |  |  |
| عَلِيمٌ                     |  |  | إِنَّ                   |  |  | اللَّهُ                     |  |  | لَهُ مُلْكُ                |  |  |
| (Dia) menghidupkan          |  |  | bumi                    |  |  | dan                         |  |  | langit                     |  |  |
| وَيُمِيتُ                   |  |  | وَمَا لَكُمْ            |  |  | مِنْ دُونِ                  |  |  | اللَّهِ                    |  |  |
| 116                         |  |  | penolong                |  |  | tidak                       |  |  | dan                        |  |  |
| لَقَدْ                      |  |  | قَدْ                    |  |  | تَابَ                       |  |  | اللَّهُ                    |  |  |
| (orang-orang) yang          |  |  | orang-orang Anshor      |  |  | dan                         |  |  | orang-orang Muhajirin      |  |  |
| أَتَّبَعُوا                 |  |  | فِي سَاعَةِ             |  |  | الْعُسْرَةِ                 |  |  | مِنْ بَعْدِ مَا            |  |  |
| hati                        |  |  | (dia) berpaling         |  |  | hampir-hampir               |  |  | apa                        |  |  |
| فَرِيقٍ                     |  |  | مِنْهُمْ                |  |  | ثُمَّ                       |  |  | تَابَ                      |  |  |
| 117                         |  |  | Maha Penyayang          |  |  | Maha Pengasih               |  |  | mereka                     |  |  |